

本人將一切所需權力轉授予司法警察局局長黃少澤學士或其法定代任人，代表澳門特別行政區作為立約人，與愛達利控股有限公司簽訂購買司法警察局之數字化集群式無線電系統設備公證合同。

二零零五年十月十八日

保安司司長 張國華

二零零五年十月十九日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

São subdelegados no director da Polícia Judiciária, licenciado Wong Sio Chak, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de aquisição dos equipamentos para o «Sistema Digital Rádio Troncas (TETRA)» para a mesma Polícia, a celebrar com a *Vodatel Holdings Limited*.

18 de Outubro de 2005.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 19 de Outubro de 2005. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

### 運輸工務司司長辦公室

#### 第 149/2005 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第六條第二款及第七條，連同第 30/2000 號行政命令第一條第二款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予建設發展辦公室主任羅定邦工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與 *Companhia de Construção e Engenharia San Meng Fai Limitada* 簽訂「路環污水處理廠南面道路的建造工程」的施工合同。

二零零五年十月十四日

運輸工務司司長 歐文龍

#### 第 150/2005 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第六條第二款及第七條，連同第 30/2000 號行政命令第一款(二)項的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予建設發展辦公室主任羅定邦工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與澳門土木

### GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

#### Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 149/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 6.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com a alínea 2) do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 30/2000, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

São subdelegados no coordenador do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, engenheiro António José Castanheira Lourenço, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a execução da empreitada de «Construção de Arruamentos a Sul da ETAR de Coloane», a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e *Companhia de Construção e Engenharia San Meng Fai Limitada*.

14 de Outubro de 2005.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

#### Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 150/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 6.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com a alínea 2) do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 30/2000, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

São subdelegados no coordenador do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, engenheiro António José Castanheira Lourenço, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação dos serviços de

工程實驗室簽訂「氹仔新碼頭建造工程之技術援助及品質控制服務」合同。

二零零五年十月十七日

運輸工務司司長 歐文龍

二零零五年十月十七日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

«Assistência Técnica e Controlo de Qualidade à Empreitada de Construção do Novo Terminal Marítimo da Taipa», a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e o Laboratório de Engenharia Civil de Macau.

17 de Outubro de 2005.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 17 de Outubro de 2005. — O Chefe do Gabinete, *Wong Chan Tong*.

## 廉政公署

### 批示摘錄

根據第 31/2000 號行政法規第二十三條及九月二十七日第 53/93/M 號法令第十九條之規定，茲將廉政專員於二零零五年十月二十日核准之二零零五年廉政公署本身預算第 02/CCAC/2005 號預算修改刊登如下：

## COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

### Extracto de despacho

Nos termos do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 31/2000, conjugado com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, se publica a alteração orçamental n.º 02/CCAC/2005 ao orçamento privativo do Comissariado contra a Corrupção, relativo ao ano de 2005, autorizada por despacho de 20 de Outubro do mesmo ano do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção:

### 第 02/CCAC/2005 號預算修改 Alteração orçamental n.º 02/CCAC/2005

編號 Código	名稱 Designação	增加 Reforço	注銷 Anulação
	<b>經常開支 Despesas correntes</b>		
02-00-00-00	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>		
02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços		
02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações		
02-03-05-01	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial		\$ 370,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	\$ 40,000.00	
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	\$ 300,000.00	
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	\$ 30,000.00	
05-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>		
05-04-00-00	雜項 Diversas		
05-04-00-00-01	第 10/2000 號法律第三十三條之費用負擔 Encargos nos termos do art.º 33.º da Lei n.º 10/2000	\$ 1,100,000.00	